

Porte semi-isolati va e vieni con battente in polietilene

Semi-insulated swinging doors with polyethylene leaf

Portes semi-isolantes type va et vient avec en polyéthylène

Halbisolierte Pendeltüren mit Türblatt aus Polyethylen



VVPE.G

Passaggio guidovia

Rail passage

Passage de rail

Laufschienedurchführung



Options



Protezione "ala aereo" in PVC
"Airwing" protection in PVC
Protection "aile d'avion" en PVC
PVC-Schutz



Protezione "ala aereo" in inox
"Airwing" stainless steel protection
Protection "aile d'avion" en inox
Edelstahl-Schutz

Le porte semisolanti **VVPE - VVPEG** (va e vieni in polietilene ad alta densità) sono progettate per applicazioni in locali condizionati con temperature minime di esercizio $> 12^{\circ}\text{C}$, $\Delta T < 12^{\circ}\text{C}$, U.R. $< 60\%$ e possono essere utilizzate esclusivamente come porte di servizio e non per impieghi in cui necessiti una tenuta ermetica e termica. Fornibili per applicazioni su pannello o su muratura. Il polietilene ad alta densità è un materiale avente un'ottima rigidità e resistenza agli urti, per questo le porte VVPE sono particolarmente adatte ad ambienti trafficati con passaggio di carrelli; inoltre il polietilene è un materiale atossico, con una buona resistenza chimica.

The semi-insulating doors **VVPE - VVPEG** (to-and-from in high density polyethylene) are designed for installations in air-conditioned rooms with minimum working temperatures $> 12^{\circ}\text{C}$, $\Delta T < 12^{\circ}\text{C}$, U.R. $< 60\%$ they can only be used as service entrances and not for uses requiring a hermetic and thermal seal. They can be supplied for installation on panel or brick wall. High density polyethylene is a sturdy material with excellent rigidity and resistance to impact. For this reason VVPE doors are particularly suited to environments where there is a heavy traffic of trolleys; polyethylene is also a non-toxic material and it has good chemical resistance.

Les portes semi-isolantes **VVPE - VVPEG** (va et vient en polyéthylène à haute densité) sont conçues pour des applications dans des locaux conditionnés avec des températures minimales d'exercice $> 12^{\circ}\text{C}$, $\Delta T < 12^{\circ}\text{C}$, U.R. $< 60\%$ et elles ne peuvent être utilisées que comme des portes de service et pas pour des emplois où il est nécessaire d'avoir une étanchéité et un isolement thermique. Elles sont fournies pour des applications sur panneau ou sur mur. Le polyéthylène à haute densité est un matériau avec une rigidité et une résistance aux chocs excellentes et c'est pour cela que les portes VVPE sont particulièrement aptes pour des milieux de grand passage de chariots; en outre, le polyéthylène est un matériau atoxique avec une bonne résistance chimique.

Die halbisolierenden Türen **VVPE - VVPEG** (Pendeltüren aus Polyäthylen mit hoher Dichte) wurden für den Einsatz in klimatisierten Räumen mit Mindestbetriebstemperaturen von $> 12^{\circ}\text{C}$, $\Delta T < 12^{\circ}\text{C}$, U.R. $< 60\%$ entworfen und können auch ausschließlich als normale Türen und nicht nur für Einsätze, wo eine hermetische und thermische Dichtung notwendig ist, benützt werden. Sie können zum Einsatz auf Paneel oder Mauerwänden geliefert werden. Das Polyäthylen hoher Dichte (PDPE) ist ein Material mit einer optimalen Starre und Stossfestigkeit. Dank dieser Eigenschaften sind die Türen VVPE besonders für Bereiche geeignet, wo ein großer Staplerdurchgang vorliegt. Ferner ist das Polyäthylen ungiftig und besitzt eine gute chemische Festigkeit.

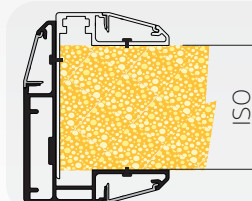


Battente costituito da una lastra in polietilene ad alta densità di spessore 1,5 centimetri; rinforzata sul lato cerniere con un montante spessore 4 centimetri dello stesso materiale; sui 2 bordi verticali sono previste delle strisce in PVC morbido trasparente per evitare lo schiacciamento delle dita. L'Oblò trasparente è di misura 30 x 60 centimetri. La ferramenta è costituita da 3 cerniere in materiale plastico con molla di ritorno e fermo porta a 90° .

Door panel consisting of a slab of high density polyethylene 1,5 centimeters thick; reinforced on the hinge side with an upright 4 centimeters thick in the same material. Strips in soft, transparent PVC are applied along the 2 vertical edges to prevent crushing the fingers. The transparent window measures 30 x 60 centimeter. The hardware consists of 3 plastic hinges with return spring and door stop at 90° .

Vantail constitué d'une plaque en polyéthylène à haute densité d'épaisseur 1,5 centimètres, renforcée sur le côté des charnières avec un montant d'épaisseur 4 centimètres du même matériau; des bandes en PVC transparent doux sont prévues sur les 2 bords verticaux pour éviter l'écrasement des doigts. Le hublot transparent est 30x60 centimètres. La quincaillerie est constituée de 3 charnières en matière plastique avec ressort de retour et ferme-porte à 90° .

Türflügel, bestehend aus einer Platte aus Polyäthylen mit hoher Dichte mit einer Stärke von 1,5 cm. Auf der Scharnierseite ist er mit einem 4 cm-Träger aus dem gleichen Material verstärkt. Auf den 2 Vertikalkanten sind 2 weiche, transparente PVC-Streifen, die ein Quetschen der Finger verhindern, vorgesehen. Das transparente Sichtfenster beträgt 30 x 60 cm. Die Beschläge bestehen aus 3 Kunststoffcharnieren mit Rückschlagfeder und 90° -Türsteller.

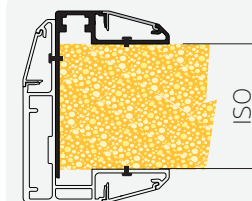


Telaio In alluminio anodizzato con sistema di fissaggio a scomparsa.

Frame in anodized aluminum with invisible fastening system.

Bâti en aluminium anodisé avec système de fixation à disparition.

Rahmen aus Eloxaluminium mit ineinanderschiebbaren Befestigungssystem



Controtelaio in alluminio anodizzato con sistema di fissaggio a scomparsa (non fornito per applicazioni su muratura).

Counterframe in anodized aluminum with invisible fastening system (not supplied for installations on brick wall).

Contre-bâti en aluminium anodisé avec système de fixation à disparition (non fourni pour des applications sur mur).

Gegenrahmen aus Eloxaluminium mit ineinanderschiebbaren Befestigungssystem (bei Einsatz auf Mauerwänden nicht mitgeliefert).

Nelle porte a una anta il cliente deve specificare il posizionamento delle cerniere a dx o sx relativamente all'esterno porta, questo perché la lastra di polietilene ha una finitura superficiale diversa sui 2 lati.

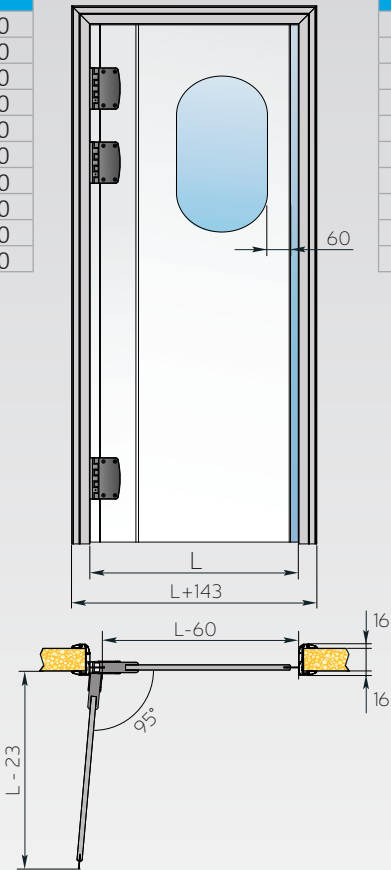
On single leaf doors the client must specify whether the hinges must be on the right or left with respect to the outside of the door, because the polyethylene slab has a different surface finish on the two sides.

Pour les portes à un vantail, le client doit préciser le positionnement des charnières, à droite ou à gauche en regardant la porte de l'extérieur, et ceci parce que la plaque de polyéthylène a une finition superficielle différente sur les 2 côtés.

Bei Türen mit einem Türflügel muss der Kunde die Scharnierposition links oder rechts im Verhältnis zur Türaußenseite angeben, da die Polyäthyleneplatte eine unterschiedliche Oberflächenendbearbeitung auf den beiden Seiten aufweist.

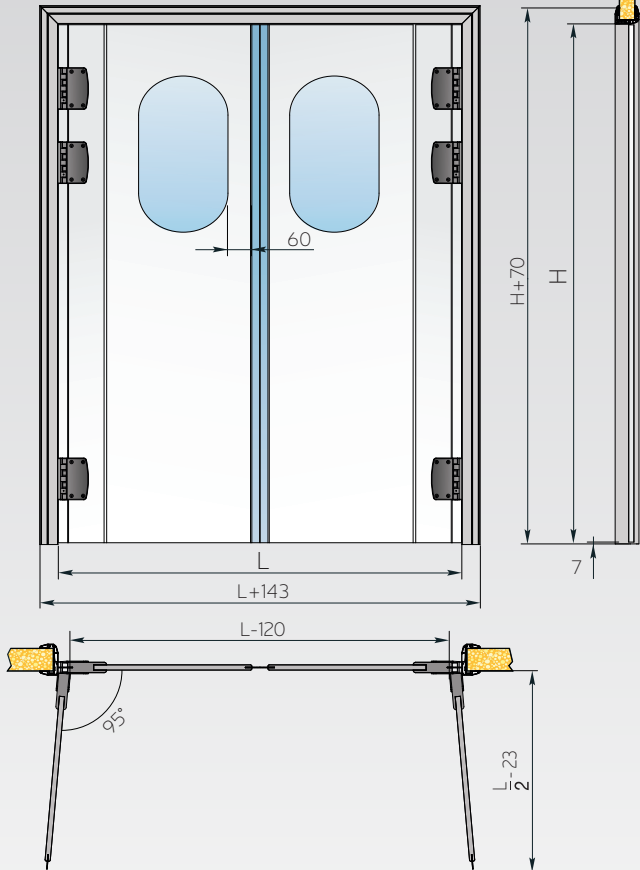
Dimensions mm

L x H
800 x 1900
800 x 2000
800 x 2100
900 x 2000
900 x 2100
1000 x 2000
1000 x 2100
1200 x 2000
1200 x 2100
1200 x 2200



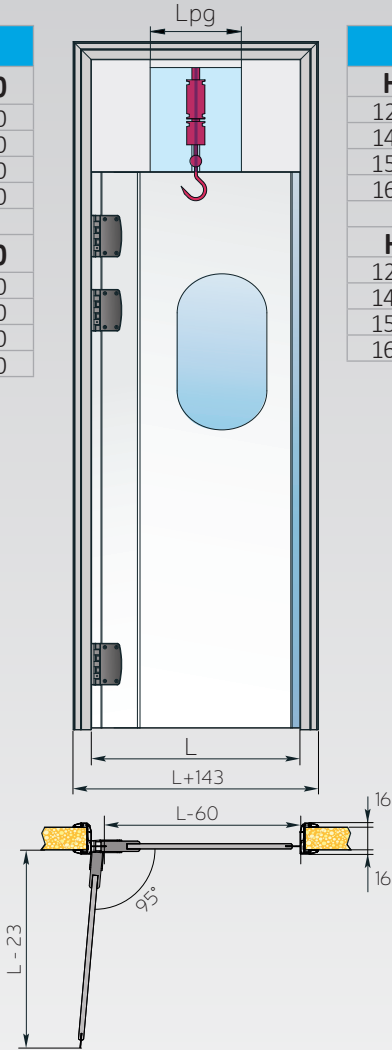
Dimensions mm

L x H
1200 x 2000
1200 x 2100
1200 x 2200
1400 x 2000
1400 x 2100
1400 x 2200
1500 x 2000
1500 x 2200
1600 x 2000
1600 x 2200



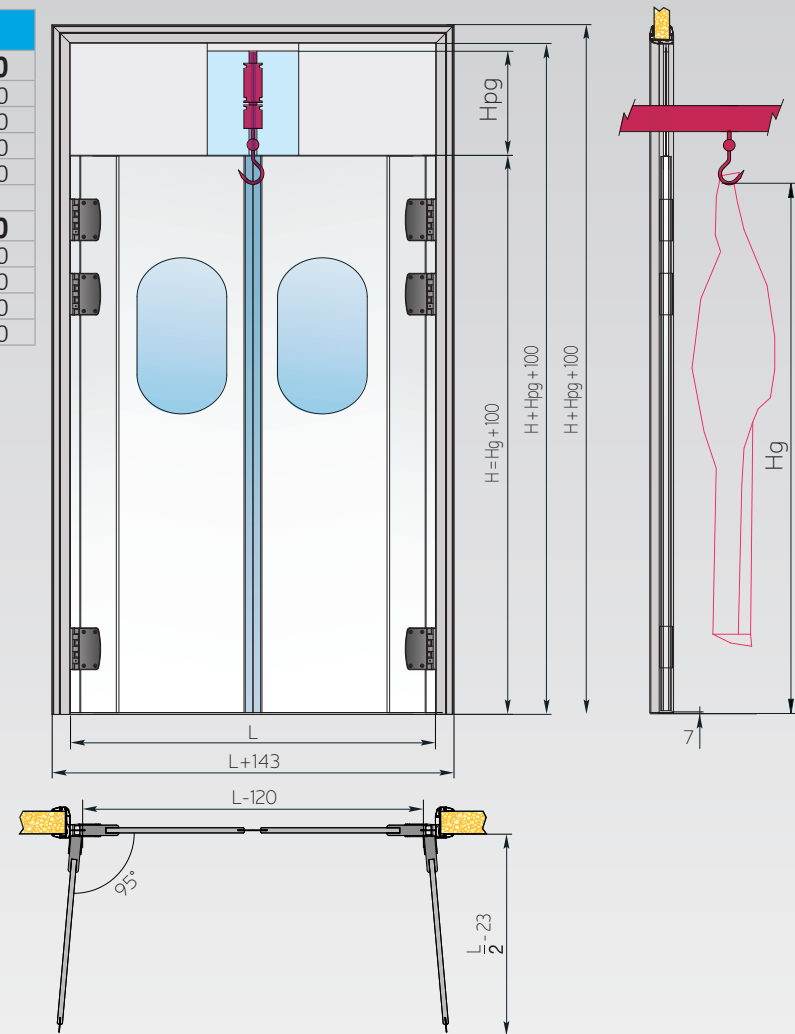
Dimensions mm

L x H
Hg = 2000
800 x 2100
900 x 2100
1000 x 2100
1200 x 2100
Hg = 2100
800 x 2200
900 x 2200
1000 x 2200
1200 x 2200



Dimensions mm

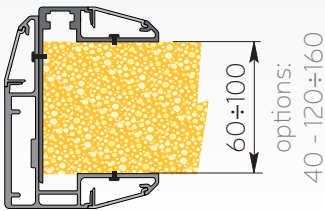
L x H
Hg = 2000
1200 x 2100
1400 x 2100
1500 x 2100
1600 x 2100
Hg = 2100
1200 x 2200
1400 x 2200
1500 x 2200
1600 x 2200



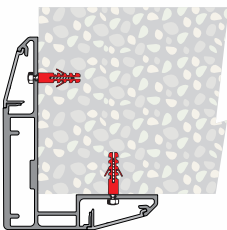
Oblò - Window - Hublot - Sichtfenster

Fissaggio - Fixing - Fixation - Befestigung

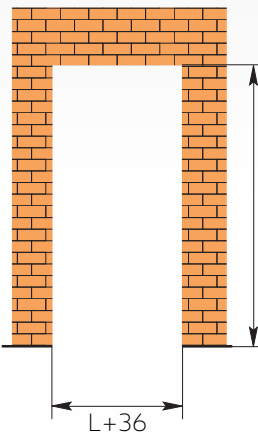
Applicazione su pannello
Installation on panel
Application sur panneau
Für Anwendung auf Paneele



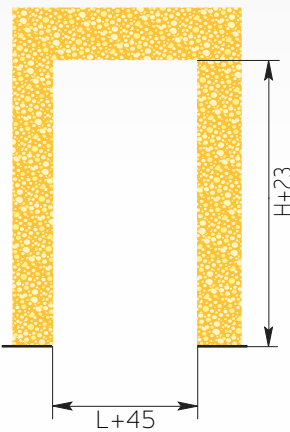
Applicazione su muratura
Installation on brick wall
Application sur mur
Für Anwendung auf Mauer



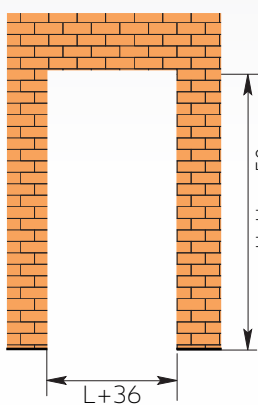
Dimensioni foro per porta su muratura
Hole dimensions for door on brick wall
Dimensions trou pour porte sur mur
Maße des Lochs der Tür auf Mauer



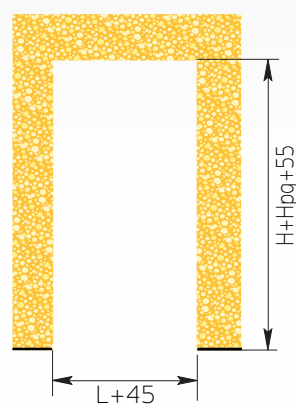
Dimensioni foro per porta su pannello
Hole dimensions for door on panel
Dimensions trou pour porte sur panneau
Maße des Lochs der Tür auf Paneele



Dimensioni foro per porta su muratura
Hole dimensions for door on brick wall
Dimensions trou pour porte sur mur
Maße des Lochs der Tür auf Mauer



Dimensioni foro per porta su pannello
Hole dimensions for door on panel
Dimensions trou pour porte sur panneau
Maße des Lochs der Tür auf Paneele



Dimensions mm

L	A
800	340
900	
1000	580
1200	

